

ORIENS CHRISTIANUS

Hefte für
die Kunde des christlichen Orients

Im Auftrag der Görres-Gesellschaft
herausgegeben von Hubert Kaufhold und Manfred Kropp

Band 92 · 2008

HARRASSOWITZ VERLAG · WIESBADEN

Gedruckt mit Unterstützung der Görres-Gesellschaft
und der Deutschen Forschungsgemeinschaft.

Gesamtregister
Zusammengestellt und eingeleitet
von Hubert Kaufhold
Bände 1–70 (1901–1986)
1989. IX, 437 Seiten, ISBN 3-447-02964-1
€ 59,- (D)/sFr 101,-
Zu beziehen über den Buchhandel oder direkt beim Verlag
(verlag@harrassowitz.de; Tel. 0611/530905)
Bände 71–91 (1987–2007)
Einzusehen unter: www.oriens-christianus.de

Manuskripte und Besprechungsexemplare werden erbeten an
Prof. Dr. Dr. Hubert Kaufhold, Brucknerstraße 15, 81677 München.

© Otto Harrassowitz GmbH & Co. KG, Wiesbaden 2009
Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind
urheberrechtlich geschützt.
Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes
ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbe-
sondere für Vervielfältigungen jeder Art, Übersetzungen, Mikroverfilmun-
gen und für die Einspeicherung in elektronische Systeme.
Gedruckt auf alterungsbeständigem Papier.
Druck und Verarbeitung: Memminger MedienCentrum AG
Printed in Germany
www.harrassowitz-verlag.de

ISSN 0340-6407

Inhalt

Anschriften der Mitarbeiter	VII
Abkürzungen	IX
Beiträge	
UTE POSSEKEL	
Orpheus among the Animals. A New Dated Mosaic From Osrhoene	1
BERND ANDREAS VEST	
Himmelfahrt in Ḥiṣn Ziyād	36
ALEXANDER TOEPEL	
Die nestorianische Kirche und Rom im 13. Jahrhundert	62
YURY ARZHANOV	
Zeugnisse über Kontakte zwischen Juden und Christen im vorislamischen Arabien	79
GÉRARD TROUPEAU	
Le Calendrier liturgique chrétien de l'astromome musulman al-Kharaqi . . .	94
YOUHANNA NESSIM YOUSSEF	
The Festal letter of the Pope Matthew the poor	102
TINATIN CHRONZ	
Das griechische Tropologion-Fragment aus dem Kastellion-Kloster und seine georgischen Parallelen	113
NUGZAR PAPUASCHWILI	
Korneli Kekelidse beim Konzil der georgischen Kirche 1917 und die Zuordnung zweier kanonischer Dokumente	119

FRANK VAN DER VELDEN

Kotexte im Konvergenzstrang – die Bedeutung textkritischer Varianten und christlicher Bezugstexte für die Redaktion von Sure 61 und Sure 5,110-119	130
--	-----

EDOARD-MARIE GALLEZ

“ <i>Gens du Livre</i> ” et <i>Nazaréens</i> dans le Coran : qui sont les premiers et à quel titre les seconds en font-ils partie ?	174
--	-----

VICTOR H. ELBERN

Die holzgeschnitzten postbyzantinischen Sockelkreuze des 16. Jahrhunderts	187
--	-----

Personalia	241
Nachrufe auf Anton Schall und Martinina Pellegrino Roncaglia (M. Kropp)	243

Besprechungen	245
---------------------	-----

Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta. Ed. G. Alberigo. I: The Oecumenical Councils. From Nicaea I to Nicaea II (325-787), Turnhout 2006 (H. Kaufhold)	245
R. F. Taft, The Communion, Thanksgiving, and Concluding Rites. A History of the Liturgy of St. John Chrysostom VI, , Rom 2008 (G. Winkler)	246
A. Gianoulli, Die beiden byzantinischen Kommentare zum Großen Kanon des Andreas von Kreta, Wien 2007 (P. Plank)	249
A. Berger (Ed.), Life and Works of Saint Gregentios, Archbishop of Taphar. Introduction, Critical Edition and Translation, Berlin - New York 2006 (W. W. Müller)	250
J. Moukarzel, Gabriel Ibn al-Qilā'ī († ca. 1516). Approche biographique et étude du corpus, Kaslik 2007 (C.-M. Walbiner)	255
Ġūzīf Abū Nuhrā, al-Iklirūs wa-l-mulkīya wa-s-sulṭa. Abḥāṭ fī tārīḥ Lubnān al-iġtimā'ī wa-l-iqtisādī, Beirut 2007 (C.-M. Walbiner)	256
D. Cantemir, The Salvation of the Wise Man and The Ruin of the Sinful World, Bukarest 2006 (C.-M. Walbiner)	258
Makāriyūs Ġabbūr, Aqdam kanīsa ra'awīya li-r-rūm al-kāṭulik fī š-šarq: Kanīsat al-qiddīs Ġawurġiyūs fī baldat Zūq Mikāyil 1705-2005, Ġūniya 2006 (C. Walbiner)	261
Miḥā'il Braik, al-Ḥaqā'iq al-wafiya fī tārīḥ baṭārikat al-kanīsa al-anṭākīya, hrsg. von Nā'ila Taqī ad-Dīn Qā'idbaih, Beirut 2006 (C. Walbiner)	262

Youhanna Nessim Youssef, A Homily on Severus of Antioch by a Bishop of Assiut (XV century), Turnhout 2006 (H. Kaufhold)	265
M. G. Wechsler, Evangelium Iohannis Aethiopicum, Louvain 2005 (J. Wehrle)	266
La Gloire des Rois, ou l'Histoire de Salomon et de la reine de Saba. Introduction, traduction et notes par R. Beylot, Turnhout 2008 (M. Kropp)	268
D. Crummey, Land and Society in the Christian Kingdom of Ethiopia, Urbana; Chicago 2000 (M. Kropp)	272
St. Procházka, Altäthiopische Studiengrammatik, Fribourg-Göttingen 2004 (M. Kropp)	277
G. Muradyan, Physiologus. The Greek and Armenian Versions with a Study of Translation Technique, Leuven u. a. 2005 (H. Kaufhold)	280
E. Kotšlamazašvili, Didi Sinuri kurṭhevanis redakciuli taviseburebani, Tbilisi 2002 (T. Chronz)	281
St. H. Rapp, Studies in Medieval Georgian Historiography : Early Texts and Eurasian Contexts, Löwen 2003 (H. Kaufhold)	283
B. Schröder (Hrsg.), Georgien – Gesellschaft und Religion an der Schwelle Europas, St. Ingbert 2005 (H. Kaufhold)	285
A. O'Mahony (Hrsg.), The Christian Communities of Jerusalem and the Holy Land. Studies in History, Religion and Politics, Cardiff, 2003 (H. Kaufhold)	287
D. Bertsch, Anton Prokesch von Osten (1795-1876). Ein Diplomat Österreichs in Athen und an der Hohen Pforte, München 2005 (H. Kaufhold)	288
Ægyptvs Christiana. Mélanges d'hagiographie égyptienne et orientale dédiés à la mémoire du P. Paul Devos Bollandiste. Curauerunt U. Zanetti et E. Lucchesi, Genf 2004 (H. Kaufhold)	290
Kurzanzeigen (H. Kaufhold)	
W. Baum, Die Türkei und ihre christlichen Minderheiten, Klagenfurt-Wien 2005	292
M. Erna Shirinianian – A. H. Martirosyan, Armeniaca. English Summaries of Armenological Publications in Armenia 2002, Erevan 2007	292
Juan P. Monferrer Sala, Introducción al cristianismos árabe oriental, Córdoba 2008	293
Entgegnung zu der Rezension von P. Bruns in Oriens Christianus 91 (2007) 239-243 (Th. Hainthaler)	294